

M.G. ET AL. V. N.Y. CITY DEP'T OF EDUC., ET AL., 13 CV 4639 (SHS) (RWL)

학생 기록 공개 가능성 통지

본 통지 내용을 주의 깊게 읽어주십시오. 본 통지문은 상기 명시된 소송과 관련한 미국 지방 법원의 안내입니다. 장애 아동들과 그 부모들이 뉴욕시의 특정 특수교육 서비스 및 정책들에 관해 제기한 집단 소송을 담당한 변호사가 학생 기록의 열람을 요구하고 있습니다. 이들 기록은 관계자들 사이의 비밀 보장 계약의 구속을 받고 있으며 관계자의 변호사, 이들의 전문가 및 법원 외에는 공개되지 않을 것입니다. 학생 기록은 대중 또는 다른 학생 또는 학부모에게 학생의 학부모/보호자 또는 18세 이상인 학생의 명확한 동의 없이는 공개되지 않습니다.

이 통지는 뉴욕시 교육청이 2016년 8월 1일에서 2019년 2월 22일 사이에 준비한 개별 교육 프로그램(IEP)을 가졌던 현재 또는 예전 학생 또는 학생의 학부모/보호자이거나, 귀하나 또는 귀하의 자녀가 다음과 같은 경우 적용될 수 있습니다:

1. 유아원 특수교육 위원회 또는 “CPSE”로부터 특수교육 위원회 또는 “CSE”으로 전환, 및/또는
2. 뉴욕주 승인 비공립 학교에 다니기 시작, 및/또는
3. 처음으로 중앙 지원 팀(“CBST”)으로 유예, 및/또는
4. 처음으로 뉴욕시 교육청으로부터 IEP상에 자폐로 분류되었거나 자폐 스펙트럼 장애로 진단받음.

2013년 7월 3일부로 자녀가 21세가 넘은 경우 귀 자녀는 본 집단소송 일원이 아니며 본 통지가 적용되지 않을 것입니다.

소송의 내용

M.G. v. NYC DOE 소송에서 고소인은 장애 학생들과 그 부모입니다. 고소인들은 다음과 같은 두 클래스의 뉴욕시 학생들을 대변합니다: 자폐 서비스 클래스 및 NPS 정책 클래스. 자폐 서비스 클래스는 자폐 스펙트럼 장애를 갖고 있는 것으로 분류되었거나 진단받은 학생들로 구성됩니다. NPS 정책 클래스는 뉴욕주 승인 비 공립 학교들에 추천 받았거나 또는 다녔던 어린이들로 구성됩니다. 고소인은 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부가 각 클래스 별 집단소송 구성원들이 특정 특수교육 서비스를 받지 못하도록 하는 정책을 채택하여 장애인 교육법 및 기타 관련 법을 위반하였다고 주장합니다. 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부는 이러한 혐의를 부인합니다. 고소인들은 여러 구제 방안 중 고소인들이 적절한 교육 서비스를 받도록 보장한다고 믿는 명령을 원하고 있습니다.

고소인들은 Law Office of Elisa Hyman, P.C., www.specialedlawyer.com (212-293-8686) 및 Robbins Geller Rudman and Dowd, <https://www.rgrdlaw.com/>에서 소송을 대리하고 있습니다. 관련 소송에 관한 더욱 상세한 정보를 원하시거나, 해당 집단 소송에 관한 사본을 원하시면 <https://www.specialedlawyer.com/> 를 검색하십시오.

문서 요청

이 소송의 일부로 고소인들은 뉴욕시 교육청 및 뉴욕주 교육부에 학생 집단소송 구성원의 보호된 개인 정보를 포함한 문서를 요청했습니다. "보호된 개인 정보"에는 다음이 포함되나 이에만 국한되지 않습니다: 학생 성명, 학부모 및 보호자 성명(어머니의 결혼 전 성 포함), 가족 성명, 사회보장번호, 자택 주소, 자택 전화번호, 생년월일, 출생지.

요청된 문서의 예: IEP, 공정한 청문회 기록 및 성적증명서, 특수교육 평가 및 분석, 성적표 및 진척 보고서, 학생 파일에 포함된 학부모가 제공한 서류.

문서가 완전히 비밀이 보장되고 고소인의 변호인, 관련 전문가 및 법원만이 열람할 수 있게 하기 위하여 고소인은 법원이 명령한 비밀보장 동의를 하였습니다.

학생의 비밀 보장을 받을 권리

가정의 교육 권리 및 사생활법 ("FERPA"), 20 U.S.C. § 1232g(b) 및 34 C.F.R. § 99.31(a)(9)(ii)과 장애인 교육법 ("IDEA"), 20 U.S.C. §§ 1400,는 학생 기록의 비밀을 보호하는 연방법입니다. 이 법안은 법원 명령에 따라 기록 공개를 허락하며 학교 학군은 기록을 공개하기 전 학생 및 학부모에게 통보하기 위해 상식적인 노력을 기울여야 하며 기록에 포함된 보호된 개인 정보의 제공을 거부할 기회를 제공해야 합니다.

통지 후, 학부모 및/또는 학생이 거부하면 문서가 작성되지만 보호되는 개인 정보는 삭제될 것입니다.

동의 및 거부 기회

본 공지는 *MG* 소송 또는 기타 뉴욕시 교육청과 계류되어 있는 기타 문제와 관련하여 귀하나 자녀의 권리에 어떤 영향도 주지 않습니다.

자녀의 기록 공개를 거부하실 수 있습니다. 도움을 주는 변호사 또는 대리인이 있는 경우 본 통지문에 대해 상담하십시오.

만약 거부하지 않으신다면

상기 명시된 정보 공개를 거부하지 않으신다면 별도의 조치가 필요하지 않습니다.

만약 거부하신다면

상기 명시된 정보 공개를 거부하신다면 반드시: 본 통지문에 첨부되어 있는 "학생 정보 및 기록 공개 거부 사건 번호 13-CV-4639" 양식을 작성 또는 <https://infohub.nyced.org/resources/translated-documents/notice-of-potential-disclosure-of-student-records-and-opt-out-form> 에서 찾아 작성하여 다음 주소의 법원으로 보내십시오:

The Honorable Robert W. Lehrburger
c/o Clerk of the Court
Southern District of New York
500 Pearl Street, Courtroom 18D
New York, NY 10007
Attn: DOCUMENT FILED UNDER SEAL

처리

- 모든 거부 양식은 반드시 2019년 5월 10일까지 접수 되어야 합니다.
- 법원에 전화하지 마십시오. 법원은 이와 관련한 전화를 받지 않습니다.

변호인이 집단소송과 관련하여 연락드릴 수 있음을 이해하십시오.

자녀의 기록(또는 이미 18세 이상인 경우 본인의 기록)공개 거부와 관련하여 정보가 필요하시거나 본 공지의 번역이 필요하시면 <https://infohub.nyced.org/resources/translated-documents/notice-of-potential-disclosure-of-student-records-and-opt-out-form> 를 방문하십시오.

거부 양식을 2019년 5월 10일까지 보내지 않으시면 보호되는 개인 정보에 해당하는 학생 정보 및 기록의 공개 거부권을 포기하는 것으로 간주됩니다. 모든 거부 요청은 법원에서 봉인하여 보관됩니다.

스페인어, 아랍어, 벵골어, 중국어, 프랑스어, 아이티 크레올어, 한국어, 러시아어, 우루두어 번역 제공: <https://infohub.nyced.org/resources/translated-documents/notice-of-potential-disclosure-of-student-records-and-opt-out-form>.